

Condemn Ourselves for Our Sins, and to Forgive Others

Two things therefore does He here require, both to condemn ourselves for our sins, and to forgive others; and the former for the sake of the latter, that this may become more easy (for he who considers his own sins is more indulgent to his fellow-servant); and not merely to forgive with the lips, but from the heart.

Let us not then thrust the sword into ourselves by being revengeful. For what grief has he who has grieved you inflicted upon you, like you will work unto yourself by keeping your anger in mind, and drawing upon yourself the sentence from God to condemn you? For if indeed you are watchful, and keepest yourself under control, the evil will come round upon his head, and it will be he that will suffer harm; but if you should continue indignant, and displeased, then yourself will undergo the harm not from him, but from yourself.

For if we be willing, no one shall be able to injure us, but even our enemies shall advantage us in the

greatest degree. And why do I speak of men? For what can be more wicked than the devil; yet nevertheless, even hence have we a great opportunity of approving ourselves; and Job shows it. But if the devil has become a cause of crowns, why are you afraid of a man as an enemy?

See then how much you gain, bearing meekly the spiteful acts of your enemies. First and greatest, deliverance from sins; secondly, fortitude and patience; thirdly, mildness and benevolence; for he that knows not how to be angry with them that grieve him, much more will he be ready to serve them that love him. Fourthly, to be free from anger continually, to which nothing can be equal. For of him that is free from anger, it is quite clear that he is delivered also from the despondency hence arising, and will not spend his life on vain labors and sorrows.

St. John Chrysostom

ELEVENTH SUNDAY OF MATTHEW



Icon of the Unforgiving Servant

ST. HARALAMBOS SUNDAY BULLETIN

August 16, 2026

11TH SUNDAY OF MATTHEW

Orthros 9:00 a.m.: Divine Liturgy immediately following the Orthros.

AUGUST		
SUN AUG 16	†11th Sunday of Matthew Paniyri Family Picnic	9:00 a.m.
SUN AUG 23	†12th Sunday of Matthew	9:00 a.m.
SUN AUG 30	†13th Sunday of Matthew	9:00 a.m.
SEPTEMBER		
SUN SEP 6	†14th Sunday of Matthew	9:00 a.m.
TUE SEP 8	†Nativity of the Theotokos Philoptochos Board Meeting Philoptochos Meeting	9:00 a.m. 5:00 p.m. 6:00 p.m.
WED SEP 9	Choir Rehearsal	6:00 p.m.
SUN SEP 13	†Sunday Before The Holy Cross Sunday School Kick-Off Jr GOYA Meeting	9:00 a.m.
MON SEP 14	†The Elevation of the Holy Cross	9:00 a.m.
TUE SEP 15	Silver Liners' Luncheon	11:30 a.m.
WED SEP 16	Parish Council Meeting	7:00 p.m.
SUN SEP 20	†Sunday After The Holy Cross GOYA Meeting	9:00 a.m.
WED SEP 23	Choir Rehearsal	6:00 p.m.
SUN SEP 27	†1st Sunday of Luke Hellenic Dancers' Mtg & Registration	9:00 a.m.
TUE SEP 29	Greek School Mtg. & Registration Greek School	5:15 p.m. 5:30 p.m.
OCTOBER		
THU OCT 1	Hellenic Beginner Dancers Hellenic Intermediate Dancers Hellenic Training Senior Dancers Hellenic Senior Dancers	4:30 p.m. 5:00 p.m. 5:45 p.m. 6:00 p.m.
SUN OCT 4	†2nd Sunday of Luke Choir Appreciation Day	9:00 a.m.
MON OCT 5	Philoptochos Board Mtg. Philoptochos Mtg.	5:30 p.m. 6:00 p.m.
TUE OCT 6	Greek School	5:30 p.m.
WED OCT 7	Choir Rehearsal	6:00 p.m.
THU OCT 8	Hellenic Beginner Dancers Hellenic Intermediate Dancers Hellenic Training Senior Dancers Hellenic Senior Dancers	4:30 p.m. 5:00 p.m. 5:45 p.m. 6:00 p.m.



ALTAR BOY SCHEDULE

August 16, 2026

TEAM C



TODAY'S MEMORIAL

August 16, 2026

40-Day Memorial ~ Thomas VanDusen

UPCOMING MEMORIALS

August 23, 2026

3yr Memorial ~ Anthony Parker

5yr Memorial ~ Anthony Delis

11yr Memorial ~ Barbara Delis

61yr Memorial ~ George Delis

ST. HARALAMBOS PANIYRI FAMILY PICNIC

TODAY!
AUGUST 16, 2026
IMMEDIATELY FOLLOWING LITURGY.



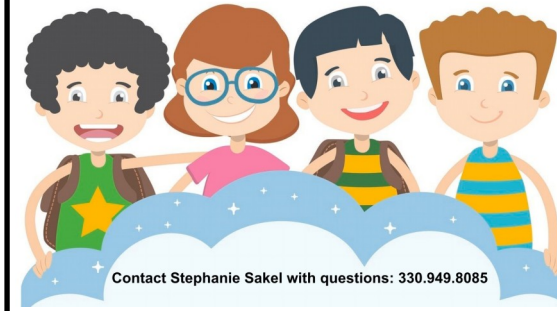
JOY Registration is Now Open!

Scan the QR Code with
your phone's camera to
access the registration link.



JOY is for children in
Kindergarten through
4th Grade.

Registration Ends
Sept. 18, 2026



Contact Stephanie Sakel with questions: 330.949.8085

**PLEASE
NOTE**

OFFICE CLOSED

The Church Office
will be **CLOSED**
on **Monday,**
September 7, 2026

SCAN ME



[Make a Donation \(tithe.ly\)](https://tithe.ly)



**AHEPA Canton Chapter #59
Supports Saint Haralambos
Greek School**

Our Sincerest Appreciation to AHEPA Canton Chapter #59 for supporting our Saint Haralambos Greek School with donations of \$2,000 per year for the past five years. AHEPA's donations to our Greek School has helped our directors, staff, teachers and students to support a first class Greek School and Greek Cultural Education program.

This past year's Greek School Director Mrs. Eleni Paxos and her staff and teachers have been able to continue in excellence to provide a Greek Education learning and Greek Cultural Program to our students and parish of Saint Haralambos. We very much appreciate this most generous, kind, and thoughtful donation from AHEPA. And we pray that God continues to bless the AHEPA family's educational, cultural, and philanthropic progress for years to come.

Tithe.ly Online Stewardship Payment Options

You can now scan the QR code to your left to log into Tithe or go directly to their website (tithe.ly) to make Stewardship, Memorial or Candle payments.

To scan QR code:

Apple iphone- use your camera app and click on the yellow link that appears on the screen.

Android (non-apple) phone- use QR code scanner if already installed or go to Google Play Store and download.

Either option will take you directly to our donation website for your donation to St. Haralambos Church.

St. Haralambos Greek School

Greek School Classes will begin on
September 29, 2026.

Classes will be on Tuesdays
from 5:30 p.m. - 6:30 p.m.

Tuition is \$40 per child for the year.

All students must be age 7+
by December 31, 2026.

This year's Greek School teachers are:
Eleni Paxos, Joanna Volas, Maria Fakelis,
Maria Kalaitsides, Eleni Volas, &
Anastasia Vonortas.

Registration forms can be found
in the organizer located outside
the church office.

SAVE THE DATE!

Join us for JOY's 4th Annual Pumpkin Patch,
along with Jr. GOYA's Trunks-&-Treats!

Costumes are welcome, but please nothing scary or inappropriate for church.
Costumes should only be worn after church. Thank you!



Everyone is Welcome!
Sunday, October 11

Immediately following Liturgy

Play
Games!

Visit Trunks
& Collect
Treats!

Don't forget to bring your
basket, bucket or bag to
collect your goodies!

Enjoy
Refreshments!

Pick Your
Favorite Pumpkins
& Gourds While
They Last!

Find us on the back side
lawn & parking lot!

*the event
will be in
the gym
for inclement
weather

Contact Stephanie with Pumpkin Patch questions: 330-941-8085 or Marcia for Trunks-&-Treats questions: 330-309-3428

PLEASE
NOTE

FATHER NICK'S VACATION DAYS

PLEASE NOTE FATHER NICK
WILL BE ON VACATION AND
UNPLUGGED FROM:
AUGUST 17, – SEPTEMBER 7, 2026

REV. PRESBYTER MARK
RESANOVICH WILL BE SUBBING
ON SUNDAYS AND LOCAL
CLERGY ON CALL FOR
EMERGENCIES AND FUNERALS.

JUNIOR GOYA

St. Haralambos Greek Orthodox Church

TRUNKS & TREATS
Sunday, October 11, 2026

Join in on the fun by decorating your trunk and handing
out goodies to our St Haralambos children!

Please keep decorations and costumes
Church-appropriate. Text Marcia if you plan to
participate and a parking space will be
reserved for you.

Marcia @ 330-309-3428



"DONUT" MISS IT St. Haralambos SUNDAY SCHOOL KICKOFF

Sunday, September 13, 2026

Immediately
following
Divine
Liturgy

TRI ROOM

FOR STUDENTS AND IMMEDIATE FAMILIES



JUNIOR GOYA

St. Haralambos Greek Orthodox Church

Attention 5th, 6th, & 7th Graders

Please join us!

Sunday, September 13

12:00 – 2:00

Following Sunday School kickoff celebration



Jr. Goya Registration & Icebreaker meeting

Bring a change of clothes for a really fun activity!!



2026 - 2027
SEASON

4:00PM - 6:30PM

October 23, 2026	Drive Thru Only
December 4, 2026	Drive Thru Only
January 8, 2027	Drive Thru Only
February 26, 2027	Dine In til 7pm & Drive Thru
March 19, 2027	Dine In til 7pm & Drive Thru
April 16, 2027	Drive Thru Only

For monthly menu, ordering and information visit
www.CantonGreekFishFry.com

PRE-ORDER YOUR DRIVE THRU MEALS BY 7PM THE NIGHT
BEFORE EACH EVENT. DINE IN DOES NOT REQUIRE PRE-
ORDERING



METROPOLIS OF
PITTSBURGH

ST. HARALAMBOS

GREEK ORTHODOX CHURCH

251 25th Street, NW | Canton, Ohio 44709
330-454-7278



Feast: Post-Koimisis, Recovery at Edessa the not-human created Portrait of Jesus Christ, known as the Sacred Veil (The Holy Mandelion) (+944); Martyrs Diomedes (+298) and Alkiviades; Righteous Martyr Gerasimos the Wonderworker of Kephallenia; Timothy, Bishop of Euripos, builder of the Holy Monastery at Pentele (+1578); Nikodemos and Apostolos the Younger of Pelion; Nemartyr Stamatios, (+1688). Neomartyrs.

The Theotokos is undying in intercession. Immovable is our hope in her for protection. Neither death nor burial prevailed over her. As she is Mother of Life, she was removed to life by Him, the Lord who lived in her evervirgin womb.

August 16, 2026 Eleventh Sunday

1 Corinthians 9:2-12



Epistle

The reading is from Paul’s First Letter to the Corinthians.

Brethren, you are the seal of my apostleship in the Lord. This is my defense to those who would examine me. Do we not have the right to our food and drink? Do we not have the right to be accompanied by a wife as sister, as the other apostles and the brothers of the Lord and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working for a living? Who serves as a soldier at his own expense? Who plants a vineyard without eating any of its fruit? Who tends a flock without getting some of the milk? Do I say this on human authority? Does not the law say the same? For it is written in the law of Moses, “You shall not muzzle an ox when it is treading out the grain.” Is it for oxen that God is concerned? Does he not speak entirely for our sake? It was written for our sake, because the plowman should plow in hope and the thresher thresh in hope of a share in the crop. If we have sown spiritual good among you, is it too much if we reap your material things? If others share this rightful claim upon you, do not we still more? Nevertheless, we have not made use of this right, but we endure anything rather than put an obstacle in the way of the gospel of Christ.

August 16, 2026 Prayer of the Gospel

Matthew 18:23-35



Gospel

The reading is from the Holy Gospel according to Matthew.

The Lord said this parable: “The kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. When he began the reckoning, one was brought to him who owed him ten thousand talents; and as he could not pay, his lord ordered him to be sold, with his wife and children and all that he had, and payment to be made. So the servant fell on his knees, imploring him, ‘Lord, have patience with me, and I will pay you everything.’ And out of pity for him the lord of that servant released him and forgave him the debt. But that same servant, as he went out, came upon one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat he said, ‘Pay what you owe.’ So his fellow servant fell down and besought him, ‘Have patience with me, and I will pay you.’ He refused and went and put him in prison till he should pay the debt. When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed, and they went and reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, ‘You wicked servant! I forgave you all that debt because you besought me; and should not you have had mercy on your fellow servant, as I had mercy on you?’ And in anger his lord delivered him to the torturers, till he should pay all his debt. So also my heavenly Father will do to everyone of you, if you do not forgive your brother from your heart.”